



IN260400114V01_UK_FR_ES_PT_DE_IT_RO

800-348V70_800-348V71_800-348V72

800-348V90



**ELECTRIC WATER BOILER
BOUILLLOIRE ÉLECTRIQUE
HERVIDOR DE AGUA ELÉCTRICO
CHALEIRA ELÉTRICA
ELEKTRISCHER WASSERKOCHER
BOLLITORE ELETTRICO
FIERBĂTOR DE APĂ ELECTRIC**



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER
ULTERIEUREMENT**

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E
LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

RO_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- The appliance must not be immersed.
- **WARNING** : Avoid spillage on the connector.
- **WARNING** : Potential injury may be caused from misuse.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- The appliance is only to be used with the stand provided.
- **CAUTION**: To prevent damage to the appliance, do not use aggressive cleaning agents when cleaning. Use a soft cloth and a mild detergent.
- **CAUTION**: Do not use the appliance if the enclosure is damaged or has visible cracks.
- **CAUTION**: Do not operate the kettle on an inclined plane. Do not switch on the kettle if there is no water in the kettle. Do not move the kettle while it is switched on.



- **CAUTION** : Hot surfaces. Surfaces are liable to get hot during use.
- Regarding the instructions for details on how to clean the surfaces in contact with food, please refer to the section "Cleaning and Maintenance".
- Check the product's rating label and make sure the water urn voltage is fit for your outlet voltage before using.
- The plug should be connected to the earth block.
- Do not use the water boiler if the cord or plug is damaged.
- If the water boiler malfunctions or is damaged, please return the boiler to the place of purchase together with a valid proof of purchase.

- Switch off the appliance before removing the plug.
- Always switch off before attempting to move the water urn.
- Grasp the plug when removing it. Do not pull the cord.
- Do not let the power cord hang over the edge of table.
- Place the water boiler securely at the center of a table.
- Do not switch on the water boiler if the water tank is empty. Always fill with water first.
- Do not place the water boiler near gas cooker, electric burner or heated oven.
- In case of accident, switch off the appliance immediately, put the water boiler on flat stable surface; keep it away from the table edge. The appliance has to be placed in a horizontal position.
- Power cord and plug can not touch water in the case of leaking.
- Please remove the plug from outlet, and cool off the appliance before cleaning.
- Press on the Switch Off button and remove the plug after using.
- Do not use the water boiler outdoors. The use of places: household, restaurant, hotel, etc.
- The appliances require 13 Amp plug.
- The appliance is only to be installed in locations where it can be overseen by trained personnel.
- The appliance incorporates a non-self-resetting thermal cut-out.
- The surface of the water boiler gets very hot during use. Do not touch the surface.
- Do not remove the lid while boiling.
- Position the lid so that steam is directed away from the handle.

INSTRUCTION FOR USE

1. Open the lid and pour in water. Make sure the water is below the "FULL" water level indicator.
2. Connect the plug to the power outlet.
3. Press the "ON" button, the red pilot lamp will light up and water will start to heat up. When the water reaches boiling temperature, the "KEEP WARM" pilot lamp will light up and the Water Urn will maintain the boiling temperature in the "KEEP WARM" mode.
4. The time taken to reach the boiling temperature will be depended on the volume of water in the appliance and the temperature of the water when the appliance was switched on.
5. In all cases it will be necessary to regularly check the water level to ensure that this appliance does not burn out. We recommend you to turn the appliance off when there are less than three cups of water inside.
6. To turn off the appliance, press "ON/OFF" switch again and unplug the appliance from the electric outlet.

BOIL DRY

Always make sure there is a sufficient and safe level of water in the appliance when in use to avoid any damage to the water urn. This water Boiler has preventing boil dry function, when appliance burn out, this function will be active automatically and the fuse of the heating element will cut off automatically, which can avoid the appliance being burned out. If the safety cut off activates, please switch the appliance off from the mains and do not use until inspected by a person qualified to do so.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. CLEANING AND MAINTENANCE

- a) Always rinse the water boiler with hot water before use.
- b) Be sure to unplug the unit, pour out any remaining water, and cool off before cleaning.
- c) Do not immerse the appliance in water.
- d) Add small quantity of hot water, brush sides, and rinse with hot water until it runs clean.
- e) Remove the lid before cleaning.
- f) Use a soft cloth to wipe the water boiler body. Do not use abrasive materials to avoid scratching.
- g) This unit must not be cleaned by water jet.
- h) Follow this cleaning and maintenance process regularly on daily routine together with regular descaling process to avoid timescale build up which might reduce the lifetime of the appliance.

2. DISCOLORING OF THE WATER TANK

The ferric oxide of running water can lead to discolor. It can be removed by following steps:

- a) Cut a lemon into four, wrap the lemon in cloth and place in the water tank.
- b) Pour water up to the "Full" water level indicator.
- c) Boil the water and make sure the mixture remains inside the unit for about one hour.
- d) Pour out the water and use a nylon brush to scrub the water tank.
- e) To remove the smell of the lemon, boil water again and dispose of the water.

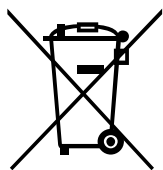
USAGE PARAMETERS

Rated Capacity	Power	Voltage/Frequency	Environmental Temperature in Use	Environmental Humidity in Use
4L-10L	1500W	☐ AC220V 50/60Hz ☐ AC220V~240V 50/60Hz ☐ AC240V 50/60Hz	10-38°C	90%
15L-40L	2500W	☐ AC220V 50/60Hz ☐ AC220V~240V 50/60Hz ☐ AC240V 50/60Hz	10-38°C	90%

Noise level

The A-weighted sound pressure level is below 70 dB.

Product dispose



The WEEE directive requires that defective or used product must be disposed in an environmentally sound way.

The WEEE symbol means do not dispose your product as an unsorted household waste. Take your product to a designated collection point .Please contact your local authority for the nearest collection point.

Off mode power	P_o	0.00	W
Standby mode power	P_{SB}	[N/A]	W
Power management function	[N/A]		
Time to enter automatically off mode	T_o	[N/A]	Min
Time to enter automatically standby mode	T_{SB}	[N/A]	Min

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sauf si elles ont plus de 8 ans et sous surveillance.
- Garder l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - dans des fermes;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - des environnements du type chambres d'hôtes.
- L'appareil ne doit pas être immergé.
- **ATTENTION** : Eviter tout débordement sur le connecteur.
- **ATTENTION** : Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures.
- La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
- Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le socle qui lui est associé.
- **ATTENTION**: Pour éviter d'endommager l'appareil, ne pas utiliser d'agents nettoyants agressifs. Utiliser un chiffon doux et un détergent doux.
- **ATTENTION**: Ne pas utiliser l'appareil si l'enveloppe est endommagée ou présente des fissures visibles.
- **ATTENTION**: Ne pas utiliser la bouilloire sur un plan incliné. Ne pas mettre la bouilloire sous tension si elle ne contient pas d'eau. Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est sous tension.



- **ATTENTION**: Surfaces chaudes. Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes pendant l'utilisation.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, référez-vous à la section "Nettoyage et Entretien".

- Vérifiez l'étiquette indiquant les caractéristiques techniques du produit et assurez-vous que la tension de la bouilloire correspond à celle de votre prise avant de l'utiliser.
- La fiche doit être branchée sur la prise avec mise à la terre.
- N'utilisez pas la bouilloire si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
- Si la bouilloire présente un dysfonctionnement ou est endommagée, veuillez la rapporter au point de vente accompagné d'une preuve d'achat valide.
- Éteignez l'appareil avant de débrancher la fiche.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le déplacer.
- Saisissez la fiche pour la débrancher. Ne tirez pas sur le cordon.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre du bord de la table.
- Placez la bouilloire en toute sécurité au centre d'une table.
- N'allumez pas la bouilloire si le réservoir d'eau est vide. Remplissez-le toujours d'eau au préalable.
- Ne placez pas la bouilloire à proximité d'une cuisinière à gaz, d'une plaque électrique ou d'un four chaud.
- En cas d'accident, éteignez immédiatement l'appareil, posez la bouilloire sur une surface plane et stable ; éloignez-la du bord de la table. L'appareil doit être placé en position horizontale.
- Le cordon d'alimentation et la fiche ne doivent pas entrer en contact avec l'eau en cas de fuite.
- Veuillez débrancher la fiche de la prise et laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- Appuyez sur le bouton d'arrêt et débranchez la fiche après utilisation.
- N'utilisez pas la bouilloire à l'extérieur. Lieux d'utilisation : domicile, restaurant, hôtel, etc.
- L'appareil nécessite une prise de 13 A.
- L'appareil ne doit être installé que dans des endroits où il peut être surveillé par du personnel qualifié.
- L'appareil est équipé d'un disjoncteur thermique non réarmable.
- La surface de la bouilloire devient très chaude pendant l'utilisation. Ne touchez pas la surface.
- Ne retirez pas le couvercle pendant l'ébullition.
- Positionnez le couvercle de manière à ce que la vapeur soit dirigée loin de la poignée.

SURCHAUFFAGE À SEC

Veillez toujours à ce que le niveau d'eau dans l'appareil soit suffisant et sûr pendant son utilisation afin d'éviter tout dommage à la bouilloire. Cette bouilloire est équipée d'une fonction anti-surchauffe à sec : en cas de surchauffe, cette fonction s'active automatiquement et le fusible de l'élément chauffant se déclenche, ce qui permet d'éviter que l'appareil ne soit endommagé. Si le dispositif de sécurité se déclenche, veuillez débrancher l'appareil du secteur et ne pas l'utiliser avant qu'il n'ait été inspecté par une personne qualifiée.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- a) Rincez toujours la bouilloire à l'eau chaude avant utilisation.
- b) Veillez à débrancher l'appareil, à vider l'eau restante et à le laisser refroidir avant de le nettoyer.
- c) Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- d) Ajoutez une petite quantité d'eau chaude, brossez les parois et rincez à l'eau chaude jusqu'à ce que l'eau qui s'écoule soit claire.
- e) Retirez le couvercle avant le nettoyage.
- f) Utilisez un chiffon doux pour essuyer le corps de la bouilloire. N'utilisez pas de matériaux abrasifs pour éviter de rayer l'appareil.
- g) Cet appareil ne doit pas être nettoyé au jet d'eau.
- h) Suivez régulièrement cette procédure de nettoyage et d'entretien au quotidien, ainsi qu'un détartrage régulier, afin d'éviter l'accumulation de calcaire qui pourrait réduire la durée de vie de l'appareil.

2. DÉCOLORATION DU RÉSERVOIR D'EAU

L'oxyde ferrique présent dans l'eau du robinet peut entraîner une décoloration. Il peut être éliminé en suivant les étapes suivantes :

- a) Coupez un citron en quatre, enveloppez-le dans un chiffon et placez-le dans le réservoir d'eau.
- b) Remplissez d'eau jusqu'au repère « Full » (plein).
- c) Faites bouillir l'eau et veillez à ce que le mélange reste à l'intérieur de l'appareil pendant environ une heure.
- d) Videz l'eau et frottez le réservoir à l'aide d'une brosse en nylon.
- e) Pour éliminer l'odeur de citron, faites bouillir de l'eau à nouveau, puis jetez-la.

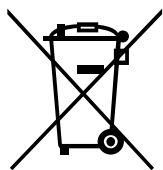
PARAMÈTRES D'UTILISATION

Capacité nominale	Puissance	Tension/Fréquence	Température ambiante en fonctionnement	Humidité ambiante en fonctionnement
4L-10L	1500W	☐ AC220V 50/60Hz ☐ AC220V~240V 50/60Hz ☐ AC240V 50/60Hz	10-38°C	90%
15L-40L	2500W	☐ AC220V 50/60Hz ☐ AC220V~240V 50/60Hz ☐ AC240V 50/60Hz	10-38°C	90%

Niveau sonore

Le niveau de pression acoustique pondéré A est inférieur à 70 dB.

Mise au rebut du produit



La directive DEEE exige que les produits défectueux ou usagés soient mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement.

Le symbole DEEE signifie que vous ne devez pas jeter votre produit avec les déchets ménagers non triés. Apportez votre produit à un point de collecte désigné. Veuillez contacter votre autorité locale pour connaître le point de collecte le plus proche.

Puissance en mode arrêt	P_o	0.00	W
Puissance en mode veille	P_{SB}	[N/A]	W
Gestion de consommation énergétique	[N/A]		
Temps pour entrer automatiquement en mode arrêt	T_o	[N/A]	Min
Temps pour entrer automatiquement en mode veille	T_{SB}	[N/A]	Min

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - in landwirtschaftlichen Anwesen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - in Frühstückspensionen.
- Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden.
- **WARNUNG:** Keine Flüssigkeit darf auf die Gerätesteckverbindung überlaufen;
- **WARNUNG:** Möglichen Verletzungen durch Fehlanwendung;
- Die Oberfläche des Heizelements verfügt nach der Anwendung noch über Restwärme.
- Kochendes Wasser kann herausspritzen, wenn der Wasserkessel überfüllt wird.
- Das Gerät darf nur mit der vorgesehenen Abstellvorrichtung benutzt werden.
- **ACHTUNG:** Um Schäden am Gerät zu vermeiden, verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
- **ACHTUNG:** Benutzen sie das Gerät nicht, wenn die Oberfläche gerissen ist.
- **ACHTUNG:** Betreiben Sie den Wasserkocher nicht auf einer schrägen Fläche. Schalten Sie den Wasserkocher nicht ein, wenn sich kein Wasser im Wasserkocher befindet. Bewegen Sie den Wasserkocher nicht, während er eingeschaltet ist.



- **ACHTUNG :** heiße Oberfläche. Während des Betriebs des Gerätes kann die Temperatur der berührbaren Oberfläche sehr hoch sein.
- Bezüglich der Anweisungen zur Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, verweisen wir auf den Abschnitt „Reinigung und Wartung“.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung das Typenschild des Geräts und vergewissern Sie sich, dass die Nennspannung des Wasserkochers mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.

- Der Stecker muss mit dem Erdungskontakt verbunden sein.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Sollte der Wasserkocher eine Fehlfunktion aufweisen oder beschädigt sein, bringen Sie ihn bitte zusammen mit einem gültigen Kaufbeleg zur Verkaufsstelle zurück.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Stecker ziehen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie versuchen, den Wasserkocher zu bewegen.
- Fassen Sie den Stecker an, wenn Sie ihn ziehen. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante hängen.
- Stellen Sie den Wasserkocher sicher in die Mitte eines Tisches.
- Schalten Sie den Wasserkocher nicht ein, wenn der Wassertank leer ist. Füllen Sie ihn immer zuerst mit Wasser.
- Stellen Sie den Wasserkocher nicht in der Nähe eines Gasherds, eines Elektrokochfelds oder eines beheizten Ofens auf.
- Schalten Sie das Gerät im Falle eines Unfalls sofort aus, stellen Sie den Wasserkocher auf eine ebene, stabile Fläche und halten Sie ihn von der Tischkante fern. Das Gerät muss waagrecht aufgestellt werden.
- Das Netzkabel und der Stecker dürfen bei einem Leck kein Wasser berühren.
- Bitte ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.
- Drücken Sie nach dem Gebrauch die Ausschalttaste und ziehen Sie den Stecker.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nicht im Freien. Einsatzorte: Haushalt, Restaurant, Hotel usw.
- Das Gerät benötigt einen 13-Ampere-Stecker.
- Das Gerät darf nur an Orten aufgestellt werden, an denen es von geschultem Personal beaufsichtigt werden kann.
- Das Gerät verfügt über einen nicht selbstrückstellenden Thermoschutzschalter.
- Die Oberfläche des Wasserkochers wird während des Betriebs sehr heiß. Berühren Sie die Oberfläche nicht.
- Nehmen Sie den Deckel während des Kochvorgangs nicht ab.
- Positionieren Sie den Deckel so, dass der Dampf vom Griff weg geleitet wird.

TROCKENKOCHSCHUTZ

Stellen Sie stets sicher, dass sich während des Betriebs ausreichend Wasser im Gerät befindet, um Schäden am Wasserbehälter zu vermeiden. Dieser Wasserkocher verfügt über eine Trockenkochschutzfunktion: Wenn das Gerät überhitzt, wird diese Funktion automatisch aktiviert und die Sicherung des Heizelements löst automatisch aus, wodurch ein Durchbrennen des Geräts verhindert wird. Sollte die Sicherheitsabschaltung aktiviert werden, trennen Sie das Gerät bitte vom Stromnetz und verwenden Sie es erst wieder, nachdem es von einer qualifizierten Fachkraft überprüft wurde.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. REINIGUNG UND WARTUNG

- a) Spülen Sie den Wasserkocher vor dem Gebrauch immer mit heißem Wasser aus.
- b) Achten Sie darauf, das Gerät vom Stromnetz zu trennen, restliches Wasser auszugießen und es vor der Reinigung abkühlen zu lassen.
- c) Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
- d) Geben Sie eine kleine Menge heißes Wasser hinzu, bürsten Sie die Seiten ab und spülen Sie mit heißem Wasser nach, bis das Wasser klar bleibt.
- e) Nehmen Sie vor der Reinigung den Deckel ab.
- f) Wischen Sie das Gehäuse des Wasserkochers mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine scheuernden Materialien, um Kratzer zu vermeiden.
- g) Dieses Gerät darf nicht mit einem Wasserstrahl gereinigt werden.
- h) Führen Sie diesen Reinigungs- und Wartungsvorgang regelmäßig als Teil Ihrer täglichen Routine zusammen mit einer regelmäßigen Entkalkung durch, um Kalkablagerungen zu vermeiden, die die Lebensdauer des Geräts verkürzen könnten.

2. VERFÄRBUNG DES WASSERTANKS

Das Eisenoxid im Leitungswasser kann zu Verfärbungen führen. Diese lassen sich durch folgende Schritte beseitigen:

- a) Schneiden Sie eine Zitrone in vier Teile, wickeln Sie die Zitrone in ein Tuch und legen Sie sie in den Wassertank.
- b) Füllen Sie Wasser bis zur Füllstandsanzeige „Full“ ein.
- c) Bringen Sie das Wasser zum Kochen und lassen Sie die Mischung etwa eine Stunde lang im Gerät einwirken.
- d) Gießen Sie das Wasser aus und schrubben Sie den Wassertank mit einer Nylonbürste.
- e) Um den Zitronengeruch zu entfernen, kochen Sie erneut Wasser und entsorgen Sie das Wasser.

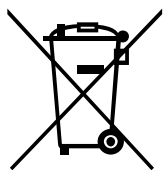
BETRIEBSPARAMETER

Nennkapazität	Leistung	Spannung/Frequenz	Umgebungstemperatur im Betrieb	Umgebungsfeuchtigkeit im Betrieb
4L-10L	1500W	☐ AC220V 50/60Hz ☐ AC220V~240V 50/60Hz ☐ AC240V 50/60Hz	10-38°C	90%
15L-40L	2500W	☐ AC220V 50/60Hz ☐ AC220V~240V 50/60Hz ☐ AC240V 50/60Hz	10-38°C	90%

Geräuschpegel

Der A-bewertete Schalldruckpegel liegt unter 70 dB.

Entsorgung des Produkts



Die WEEE-Richtlinie schreibt vor, dass defekte oder gebrauchte Produkte auf umweltverträgliche Weise entsorgt werden müssen.

Das WEEE-Symbol bedeutet, dass Sie Ihr Produkt nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen dürfen. Bringen Sie Ihr Produkt zu einer dafür vorgesehenen Sammelstelle. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde, um die nächstgelegene Sammelstelle zu erfahren.

Leistung im Aus-Zustand	P_o	0.00	W
Leistung im Bereitschaftszustand	P_{SB}	[N/A]	W
Stromsparfunktion	[N/A]		
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Aus-Zustand umschaltet	T_o	[N/A]	Min
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand umschaltet	T_{SB}	[N/A]	Min

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños menores de 8 años, salvo que estén supervisados.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas de campo;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos de tipo bed and breakfast.
- El aparato no debe sumergirse.
- **ADVERTENCIA:** Evite derramar líquido sobre el conector.
- **ADVERTENCIA:** El uso incorrecto puede provocar lesiones.
- La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual después de su uso.
- Si se llena demasiado la tetera, puede salpicar agua hirviendo.
- El aparato solo debe utilizarse con el soporte suministrado.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar daños en el aparato, no utilice productos de limpieza agresivos. Utilice un paño suave y un detergente suave.
- **PRECAUCIÓN:** No utilice el aparato si la carcasa está dañada o presenta grietas visibles.
- **PRECAUCIÓN:** No utilice la tetera en un plano inclinado. No encienda la tetera si no hay agua en su interior. No mueva la tetera mientras esté encendida.



- **PRECAUCIÓN:** Superficies calientes. Las superficies pueden calentarse durante el uso.
- Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte la sección «Limpieza y mantenimiento».
- Compruebe la etiqueta de características del producto y asegúrese de que la tensión del hervidor de agua sea compatible con la de su toma de corriente antes de utilizarlo.
- El enchufe debe conectarse a la toma con toma de tierra.
- No utilice el hervidor de agua si el cable o el enchufe están dañados.

- Si el hervidor de agua presenta un fallo de funcionamiento o está dañado, devuélvalo al punto de venta junto con un comprobante de compra válido.
- Apague el aparato antes de desenchufarlo.
- Apáguelo siempre antes de intentar mover el hervidor.
- Sujete el enchufe al desenchufarlo. No tire del cable.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue por el borde de la mesa.
- Coloque el hervidor de forma segura en el centro de la mesa.
- No encienda el hervidor si el depósito de agua está vacío. Llénelo siempre primero con agua.
- No coloque el hervidor cerca de una cocina de gas, un fogón eléctrico o un horno caliente.
- En caso de accidente, apague el aparato inmediatamente, coloque el hervidor sobre una superficie plana y estable; manténgalo alejado del borde de la mesa. El aparato debe colocarse en posición horizontal.
- El cable de alimentación y el enchufe no deben entrar en contacto con el agua en caso de fuga.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que se enfríe antes de limpiarlo.
- Pulse el botón de apagado y desenchufe el aparato después de su uso.
- No utilice el hervidor de agua en el exterior. Lugares de uso: hogar, restaurante, hotel, etc.
- El aparato requiere un enchufe de 13 amperios.
- El aparato solo debe instalarse en lugares donde pueda ser supervisado por personal cualificado.
- El aparato incorpora un interruptor térmico que no se reinicia automáticamente.
- La superficie del hervidor de agua se calienta mucho durante su uso. No toque la superficie.
- No retire la tapa mientras hierve el agua.
- Coloque la tapa de manera que el vapor se dirija lejos del asa.

HERVIDO EN SECO

Asegúrese siempre de que haya un nivel de agua suficiente y seguro en el aparato cuando esté en uso para evitar cualquier daño al depósito de agua. Este hervidor cuenta con una función de prevención de hervido en seco; cuando el aparato se sobrecalienta, esta función se activa automáticamente y el fusible del elemento calefactor se desconecta de forma automática, lo que evita que el aparato se queme. Si se activa el corte de seguridad, desconecte el aparato de la red eléctrica y no lo utilice hasta que lo haya inspeccionado una persona cualificada para ello.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- a) Enjuague siempre el hervidor con agua caliente antes de utilizarlo.
- b) Asegúrese de desenchufar el aparato, vaciar el agua restante y dejar que se enfríe antes de limpiarlo.
- c) No sumerja el aparato en agua.
- d) Añada una pequeña cantidad de agua caliente, cepille los laterales y enjuague con agua caliente hasta que salga limpia.
- e) Retire la tapa antes de limpiar.
- f) Utilice un paño suave para limpiar el cuerpo del hervidor. No utilice materiales abrasivos para evitar arañazos.
- g) Esta unidad no debe limpiarse con chorro de agua.
- h) Siga este proceso de limpieza y mantenimiento de forma regular en su rutina diaria, junto con un proceso de descalcificación periódico, para evitar la acumulación de cal, que podría reducir la vida útil del aparato.

2. DECOLORACIÓN DEL DEPÓSITO DE AGUA

El óxido férrico del agua corriente puede provocar decoloración. Se puede eliminar siguiendo estos pasos:

- a) Corte un limón en cuatro trozos, envuélvalos en un paño y colóquelos en el depósito de agua.
- b) Vierta agua hasta el indicador de nivel «Full».
- c) Hierva el agua y asegúrese de que la mezcla permanezca dentro de la unidad durante aproximadamente una hora.
- d) Vierta el agua y utilice un cepillo de nailon para frotar el depósito de agua.
- e) Para eliminar el olor a limón, hierva agua de nuevo y deseche el agua.

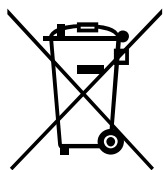
PARÁMETROS DE USO

Capacidad nominal	Potencia	Tensión/Frecuencia	Temperatura ambiente durante el uso	Humedad ambiente durante el uso
4L-10L	1500W	☐ AC220V 50/60Hz ☐ AC220V~240V 50/60Hz ☐ AC240V 50/60Hz	10-38°C	90%
15L-40L	2500W	☐ AC220V 50/60Hz ☐ AC220V~240V 50/60Hz ☐ AC240V 50/60Hz	10-38°C	90%

Nivel de ruido

El nivel de presión acústica ponderado A es inferior a 70 dB.

Eliminación del producto



La Directiva RAEE exige que los productos defectuosos o usados se eliminen de forma respetuosa con el medio ambiente.

El símbolo RAEE significa que no debe desechar su producto como residuo doméstico sin clasificar. Lleve su producto a un punto de recogida designado. Póngase en contacto con su autoridad local para conocer el punto de recogida más cercano.

Consumo en modo apagado	P_o	0.00	W
Consumo en modo de espera	P_{SB}	[N/A]	W
Función de gestión de energía	[N/A]		
Tiempo para entrar automáticamente en modo apagado	T_o	[N/A]	Min
Tiempo para entrar automáticamente en modo de espera	T_{SB}	[N/A]	Min

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de quinta;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - ambientes de tipo bed and breakfast.
- O aparelho não deve ser imerso.
- **ADVERTÊNCIA:** Evite derramar líquidos sobre o conector.
- **ADVERTÊNCIA:** O uso indevido pode causar ferimentos.
- A superfície do elemento de aquecimento fica sujeita a calor residual após o uso.
- Se a chaleira estiver muito cheia, a água a ferver pode ser ejetada.
- O aparelho só deve ser usado com o suporte fornecido.
- **CUIDADO:** Para evitar danos ao aparelho, não utilize produtos de limpeza agressivos durante a limpeza. Utilize um pano macio e um detergente suave.
- **CUIDADO:** Não utilize o aparelho se o invólucro estiver danificado ou apresentar fissuras visíveis.
- **CUIDADO:** Não utilize a chaleira em superfícies inclinadas. Não ligue a chaleira se não houver água dentro dela. Não mova a chaleira enquanto estiver ligada.



- **CUIDADO:** Superfícies quentes. As superfícies podem ficar quentes durante a utilização.
- Para obter instruções detalhadas sobre como limpar as superfícies em contacto com alimentos, consulte a secção «Limpeza e manutenção».
- Verifique a etiqueta de classificação do produto e certifique-se de que a tensão da chaleira é compatível com a tensão da sua tomada antes de a utilizar.
- A ficha deve ser ligada ao terminal de ligação à terra.

- Não utilize a chaleira se o cabo ou a ficha estiverem danificados.
- Se a chaleira apresentar avarias ou estiver danificada, devolva-a ao local de compra, juntamente com um comprovativo de compra válido.
- Desligue o aparelho antes de retirar a ficha.
- Desligue sempre o aparelho antes de tentar deslocar a chaleira.
- Segure na ficha ao retirá-la. Não puxe pelo cabo.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado na borda da mesa.
- Coloque a chaleira de forma segura no centro da mesa.
- Não ligue a chaleira se o depósito de água estiver vazio. Encha sempre com água primeiro.
- Não coloque a chaleira perto de fogões a gás, placas elétricas ou fornos aquecidos.
- Em caso de acidente, desligue o aparelho imediatamente, coloque a chaleira sobre uma superfície plana e estável; mantenha-a afastada da borda da mesa. O aparelho deve ser colocado na posição horizontal.
- O cabo de alimentação e a ficha não podem entrar em contacto com a água em caso de fuga.
- Retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar.
- Prima o botão de desligar e retire a ficha após a utilização.
- Não utilize a chaleira no exterior. Locais de utilização: doméstico, restaurante, hotel, etc.
- O aparelho requer uma ficha de 13 A.
- O aparelho só deve ser instalado em locais onde possa ser supervisionado por pessoal qualificado.
- O aparelho incorpora um disjuntor térmico sem reinicialização automática.
- A superfície da chaleira fica muito quente durante a utilização. Não toque na superfície.
- Não retire a tampa enquanto a água estiver a ferver.
- Coloque a tampa de forma a que o vapor seja direcionado para longe da pega.

FUNÇÃO DE PROTEÇÃO CONTRA FERVURA A SECO

Certifique-se sempre de que existe um nível de água suficiente e seguro no aparelho durante a utilização, para evitar danos no reservatório. Esta chaleira possui uma função de proteção contra fervura a seco; caso o aparelho sobreaqueça, esta função ativar-se-á automaticamente e o fusível do elemento de aquecimento desligar-se-á automaticamente, evitando assim que o aparelho se danifique. Se o corte de segurança for ativado, desligue o aparelho da tomada e não o utilize até que seja inspecionado por uma pessoa qualificada para o efeito.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- a) Enxague sempre a chaleira com água quente antes de a utilizar.
- b) Certifique-se de que desliga o aparelho da tomada, esvazia a água restante e deixa arrefecer antes de limpar.
- c) Não mergulhe o aparelho em água.
- d) Adicione uma pequena quantidade de água quente, escove as paredes e enxague com água quente até que a água saia limpa.
- e) Retire a tampa antes de limpar.
- f) Use um pano macio para limpar o corpo da chaleira. Não use materiais abrasivos para evitar riscos.
- g) Esta unidade não deve ser limpa com jato de água.
- h) Siga este processo de limpeza e manutenção regularmente na rotina diária, juntamente com o processo regular de descalcificação, para evitar a acumulação de calcário, o que pode reduzir a vida útil do aparelho.

2. DESCOLORAÇÃO DO RESERVATÓRIO DE ÁGUA

O óxido férrico da água corrente pode causar descoloração. Pode ser removido seguindo os seguintes passos:

- a) Corte um limão em quatro, envolva-o num pano e coloque-o no reservatório de água.
- b) Encha com água até ao indicador de nível de água «Full».
- c) Ferva a água e certifique-se de que a mistura permanece dentro da unidade durante cerca de uma hora.
- d) Esvazie a água e utilize uma escova de nylon para esfregar o depósito de água.
- e) Para remover o cheiro a limão, ferva água novamente e deite fora a água.

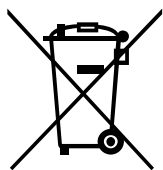
PARÂMETROS DE UTILIZAÇÃO

Capacidade nominal	Potência	Tensão/Frequência	Temperatura ambiente durante a utilização	Humidade ambiente durante a utilização
4L-10L	1500W	☐ AC220V 50/60Hz ☐ AC220V~240V 50/60Hz ☐ AC240V 50/60Hz	10-38°C	90%
15L-40L	2500W	☐ AC220V 50/60Hz ☐ AC220V~240V 50/60Hz ☐ AC240V 50/60Hz	10-38°C	90%

Nível de ruído

O nível de pressão sonora ponderado A é inferior a 70 dB.

Eliminação do produto



A diretiva REEE exige que os produtos defeituosos ou usados sejam eliminados de forma ambientalmente correta.

O símbolo REEE significa que não deve eliminar o seu produto como lixo doméstico não triado. Leve o seu produto a um ponto de recolha designado. Contacte a sua autoridade local para saber qual é o ponto de recolha mais próximo.

Consumo em modo desligado	P_o	0.00	W
Consumo em modo de espera	P_{SB}	[N/A]	W
Função de gestão de energia	[N/A]		
Tempo para entrar automaticamente no modo desligado	T_o	[N/A]	Min
Tempo para entrar automaticamente no modo de espera	T_{SB}	[N/A]	Min

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni, salvo che siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, quali:
 - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - case coloniche;
 - da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast.
- L'apparecchio non deve essere immerso in acqua.
- **AVVERTENZA:** evitare di versare liquidi sul connettore.
- **AVVERTENZA:** un uso improprio può causare lesioni.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- Se il bollitore è troppo pieno, l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con il supporto in dotazione.
- **ATTENZIONE:** per evitare danni all'apparecchio, non utilizzare detergenti aggressivi durante la pulizia. Utilizzare un panno morbido e un detergente delicato.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare l'apparecchio se l'involucro è danneggiato o presenta crepe visibili.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare il bollitore su una superficie inclinata. Non accendere il bollitore se non contiene acqua. Non spostare il bollitore mentre è acceso.



- **ATTENZIONE:** superfici calde. Le superfici possono diventare calde durante l'uso.
- Per informazioni dettagliate sulla pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti, consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
- Prima dell'uso, controllare l'etichetta con i dati tecnici del prodotto e assicurarsi che la tensione del bollitore sia compatibile con quella della presa di corrente.
- La spina deve essere collegata al polo di terra.
- Non utilizzare il bollitore se il cavo o la spina sono danneggiati.

- In caso di malfunzionamento o danneggiamento del bollitore, restituirlo al punto vendita insieme a una prova d'acquisto valida.
- Spegner l'apparecchio prima di staccare la spina.
- Spegner sempre l'apparecchio prima di spostare il bollitore.
- Afferrare la spina quando la si stacca. Non tirare il cavo.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo del tavolo.
- Posizionare il bollitore in modo stabile al centro di un tavolo.
- Non accendere il bollitore se il serbatoio dell'acqua è vuoto. Riempire sempre prima con acqua.
- Non posizionare il bollitore vicino a fornelli a gas, piastre elettriche o forni accesi.
- In caso di incidente, spegnere immediatamente l'apparecchio, appoggiare il bollitore su una superficie piana e stabile; tenerlo lontano dal bordo del tavolo. L'apparecchio deve essere posizionato in orizzontale.
- Il cavo di alimentazione e la spina non devono entrare in contatto con l'acqua in caso di perdite.
- Si prega di scollegare la spina dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Premere il pulsante di spegnimento e scollegare la spina dopo l'uso.
- Non utilizzare il bollitore all'aperto. Luoghi di utilizzo: abitazioni, ristoranti, hotel, ecc.
- L'apparecchio richiede una spina da 13 Amp.
- L'apparecchio deve essere installato solo in luoghi dove possa essere sorvegliato da personale qualificato.
- L'apparecchio è dotato di un interruttore termico non auto-ripristinante.
- La superficie del bollitore diventa molto calda durante l'uso. Non toccare la superficie.
- Non rimuovere il coperchio durante l'ebollizione.
- Posizionare il coperchio in modo che il vapore sia diretto lontano dalla maniglia.

BOLLITURA A SECCO

Assicurarsi sempre che nell'apparecchio vi sia un livello d'acqua sufficiente e sicuro durante l'uso, per evitare danni al serbatoio. Questo bollitore è dotato di una funzione di prevenzione della bollitura a secco: in caso di surriscaldamento dell'apparecchio, tale funzione si attiva automaticamente e il fusibile dell'elemento riscaldante si interrompe, evitando così il danneggiamento dell'apparecchio. Se si attiva il dispositivo di sicurezza, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e non utilizzarlo fino a quando non sarà stato ispezionato da una persona qualificata.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. PULIZIA E MANUTENZIONE

- a) Sciacquare sempre il bollitore con acqua calda prima dell'uso.
- b) Assicurarsi di scollegare l'unità, svuotarla dall'acqua residua e lasciarla raffreddare prima di pulirla.
- c) Non immergere l'apparecchio in acqua.
- d) Aggiungere una piccola quantità di acqua calda, spazzolare i lati e risciacquare con acqua calda fino a quando l'acqua non scorre pulita.
- e) Rimuovere il coperchio prima della pulizia.
- f) Utilizzare un panno morbido per pulire il corpo del bollitore. Non utilizzare materiali abrasivi per evitare graffi.
- g) Questa unità non deve essere pulita con getti d'acqua.
- h) Seguire regolarmente questa procedura di pulizia e manutenzione nell'ambito della routine quotidiana, insieme a un regolare processo di decalcificazione, per evitare l'accumulo di calcare che potrebbe ridurre la durata dell'apparecchio.

2. SCOLORIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

L'ossido ferrico presente nell'acqua corrente può causare scolorimento. È possibile rimuoverlo seguendo questi passaggi:

- a) Tagliare un limone in quattro parti, avvolgerlo in un panno e metterlo nel serbatoio dell'acqua.
- b) Versare acqua fino all'indicatore di livello "Full".
- c) Far bollire l'acqua e assicurarsi che la miscela rimanga all'interno dell'unità per circa un'ora.
- d) Svuotare l'acqua e utilizzare una spazzola di nylon per strofinare il serbatoio dell'acqua.
- e) Per eliminare l'odore di limone, far bollire nuovamente l'acqua e smaltirla.

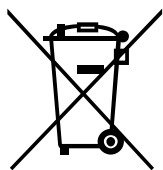
PARAMETRI DI UTILIZZO

Capacità nominale	Potenza	Tensione/Frequenza	Temperatura ambiente durante l'uso	Umidità ambiente durante l'uso
4L-10L	1500W	☐ AC220V 50/60Hz ☐ AC220V~240V 50/60Hz ☐ AC240V 50/60Hz	10-38°C	90%
15L-40L	2500W	☐ AC220V 50/60Hz ☐ AC220V~240V 50/60Hz ☐ AC240V 50/60Hz	10-38°C	90%

Livello di rumorosità

Il livello di pressione sonora ponderato A è inferiore a 70 dB.

Smaltimento del prodotto



La direttiva RAEE richiede che i prodotti difettosi o usati vengano smaltiti in modo ecocompatibile.

Il simbolo RAEE indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico non differenziato. Portare il prodotto presso un punto di raccolta designato. Si prega di contattare le autorità locali per conoscere il punto di raccolta più vicino.

Potenza in modalità spenta	P_o	0.00	W
Potenza in modalità standby	P_{SB}	[N/A]	W
Funzione di gestione dell'alimentazione	[N/A]		
Tempo di attivazione automatica della modalità spenta	T_o	[N/A]	Min
Tempo di attivazione automatica della modalità standby	T_{SB}	[N/A]	Min

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Păstrați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodărie și în aplicații similare, cum ar fi:
 - bucătării pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip pensiune.
- Aparatul nu trebuie scufundat în apă.
- **AVERTISMENT:** Evitați vărsarea de lichide pe conector.
- **AVERTISMENT:** Utilizarea necorespunzătoare poate provoca leziuni.
- Suprafața elementului de încălzire este supusă căldurii reziduale după utilizare.
- Dacă ceainicul este umplut excesiv, apa clocotită poate fi ejectată.
- Aparatul trebuie utilizat numai cu suportul furnizat.
- **ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea aparatului, nu utilizați agenți de curățare agresivi la curățare. Utilizați o cârpă moale și un detergent ușor.
- **ATENȚIE:** Nu utilizați aparatul dacă carcasa este deteriorată sau prezintă fisuri vizibile.
- **ATENȚIE:** Nu utilizați ceainicul pe o suprafață înclinată. Nu porniți ceainicul dacă nu există apă în interiorul acestuia. Nu mutați ceainicul în timp ce este pornit.



- **ATENȚIE:** Suprafețe fierbinți. Suprafețele se pot încălzi în timpul utilizării.
- Pentru instrucțiuni detaliate privind curățarea suprafețelor care intră în contact cu alimentele, consultați secțiunea „Curățare și întreținere”.
- Verificați eticheta cu specificațiile tehnice ale produsului și asigurați-vă că tensiunea fierbătorului corespunde cu cea a prizei înainte de utilizare.
- Ștecherul trebuie conectat la contactul de împământare.
- Nu utilizați fierbătorul dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate.
- Dacă fierbătorul nu funcționează corespunzător sau este deteriorat, vă rugăm să îl returnați la punctul de vânzare, împreună cu o dovadă de cumpărare valabilă.

- Opriți aparatul înainte de a scoate ștecherul.
- Opriți întotdeauna aparatul înainte de a încerca să mutați fierbătorul.
- Apucați ștecherul atunci când îl scoateți. Nu trageți de cablu.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei.
- Așezați fierbătorul în siguranță în centrul mesei.
- Nu porniți fierbătorul dacă rezervorul de apă este gol. Umpleți-l întotdeauna mai întâi cu apă.
- Nu așezați fierbătorul de apă lângă aragaz, plită electrică sau cuptor încălzit.
- În caz de accident, opriți imediat aparatul, așezați fierbătorul de apă pe o suprafață plană și stabilă; țineți-l departe de marginea mesei. Aparatul trebuie așezat în poziție orizontală.
- Cablul de alimentare și ștecherul nu trebuie să intre în contact cu apa în caz de scurgere.
- Vă rugăm să scoateți ștecherul din priză și să lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare.
- Apăsăți butonul de oprire și scoateți ștecherul după utilizare.
- Nu folosiți fierbătorul de apă în aer liber. Locuri de utilizare: gospodărie, restaurant, hotel etc.
- Aparatele necesită un ștecher de 13 A.
- Aparatul trebuie instalat numai în locuri unde poate fi supravegheat de personal calificat.
- Aparatul este prevăzut cu un întrerupător termic care nu se resetează automat.
- Suprafața fierbătorului de apă se încălzește foarte tare în timpul utilizării. Nu atingeți suprafața.
- Nu scoateți capacul în timpul fierberii.
- Poziționați capacul astfel încât aburul să fie îndreptat în direcția opusă mânerului.

FUNCȚIONARE ÎN GUST

Asigurați-vă întotdeauna că există un nivel suficient și sigur de apă în aparat în timpul utilizării, pentru a evita deteriorarea rezervorului de apă. Acest fierbător de apă este dotat cu o funcție de protecție împotriva funcționării în gust; atunci când aparatul se supraîncălzește, această funcție se activează automat, iar siguranța elementului de încălzire se declanșează automat, ceea ce previne arderea aparatului. Dacă se activează întrerupătorul de siguranță, vă rugăm să deconectați aparatul de la rețeaua electrică și să nu îl utilizați până când nu este inspectat de o persoană calificată în acest sens.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- a) Clătiți întotdeauna fierbătorul cu apă fierbinte înainte de utilizare.
- b) Asigurați-vă că ați deconectat aparatul de la rețea, ați golit apa rămasă și l-ați lăsat să se răcească înainte de curățare.
- c) Nu scufundați aparatul în apă.
- d) Adăugați o cantitate mică de apă fierbinte, periați pereții și clătiți cu apă fierbinte până când apa curge limpede.
- e) Scoateți capacul înainte de curățare.
- f) Folosiți o cârpă moale pentru a șterge corpul fierbătorului de apă. Nu folosiți materiale abrazive pentru a evita zgârierea.
- g) Acest aparat nu trebuie curățat cu jet de apă.
- h) Urmați acest proces de curățare și întreținere în mod regulat, ca parte a rutinei zilnice, împreună cu procesul regulat de decalcifiere, pentru a evita acumularea de calcar, care ar putea reduce durata de viață a aparatului.

2. DECOLORAREA REZERVORULUI DE APĂ

Oxidul feric din apa curentă poate duce la decolorare. Acesta poate fi îndepărtat urmând pașii de mai jos:

- a) Tăiați o lămâie în patru, înfășurați-o într-o cârpă și puneți-o în rezervorul de apă.
- b) Turnați apă până la indicatorul de nivel „Full”.
- c) Fierbeți apa și asigurați-vă că amestecul rămâne în interiorul aparatului timp de aproximativ o oră.
- d) Goliți apa și folosiți o perie de nailon pentru a freca rezervorul de apă.
- e) Pentru a elimina mirosul de lămâie, fierbeți din nou apa și aruncați-o.

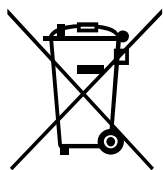
PARAMETRI DE UTILIZARE

Capacitate nominală	Putere	Tensiune/Frecvență	Temperatura mediului în timpul utilizării	Umiditatea mediului în timpul utilizării
4L-10L	1500W	☐ AC220V 50/60Hz ☐ AC220V~240V 50/60Hz ☐ AC240V 50/60Hz	10-38°C	90%
15L-40L	2500W	☐ AC220V 50/60Hz ☐ AC220V~240V 50/60Hz ☐ AC240V 50/60Hz	10-38°C	90%

Nivel de zgomot

Nivelul de presiune acustică ponderat A este sub 70 dB.

Eliminarea produsului



Directiva WEEE prevede ca produsele defecte sau uzate să fie eliminate într-un mod ecologic.

Simbolul WEEE înseamnă că nu trebuie să aruncați produsul ca deșeu menajer nesortat. Duceți produsul la un punct de colectare desemnat. Vă rugăm să contactați autoritatea locală pentru a afla cel mai apropiat punct de colectare.

Consum în modul oprit	P_o	0.00	W
Consum în modul standby	P_{SB}	[N/A]	W
Funcție de gestionare a energiei	[N/A]		
Timpul până la intrarea automată în modul oprit	T_o	[N/A]	Min
Timpul până la intrarea automată în modul standby	T_{SB}	[N/A]	Min

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK Ltd

1 Northampton Cross Logistics Park

Northampton Cross Road

Northampton

NN4 9FH

MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente. Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2,rue Maurice Hartmann

92130Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma d vida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente. Os nossos dados de contacto s o os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENY 

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H  S 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti. I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom